

## Politica per la responsabilità sociale

Consapevole dell'importanza di proporre e attuare un modello competitivo basato sulla massima qualità ed efficienza in termini sociali, l'organizzazione ha deciso di certificarsi secondo la norma SA8000 per assicurare in modo continuativo la conformità ai requisiti del committente, alle legislazioni applicabili e alle Normative di riferimento del settore.

A tal fine la Direzione dell'Azienda si impegna ad aderire e a conformare le proprie politiche e procedure:

- a tutti i requisiti della norma di riferimento SA8000:2014;
- alle norme e convenzioni Internazionali e alle Convenzioni dell'Organizzazione Internazionale del Lavoro (ILO) di riferimento richiamate dallo Standard;
- alle Leggi nazionali applicabili, alle normative di settore, alle condizioni contrattuali e a ogni altro requisito volontariamente sottoscritto e adottato.

Nello specifico la politica per la responsabilità sociale è finalizzata a:

- non favorire, impiegare o sostenere l'utilizzo del lavoro infantile;
- non favorire, impiegare o sostenere il lavoro forzato;
- garantire luoghi di lavoro adeguati, sicuri e salubri e attuare misure per prevenire incidenti, infortuni, malattie professionali;
- rispettare il diritto dei lavoratori ad aderire alle Organizzazioni Sindacali;
- non effettuare né sostenere alcun tipo di discriminazione nei confronti del personale in base ad alcuna condizione;
- non utilizzare né sostenere pratiche disciplinari o abusi verbali contrari al rispetto della dignità delle persone;
- adeguarsi e rispettare l'orario di lavoro previsto dalla legge, dagli accordi nazionali e locali e dal contratto collettivo nazionale applicato;
- retribuire i dipendenti nel rispetto di quanto previsto dal CCNL di appartenenza;
- attuare un processo di qualifica e monitoraggio nei confronti dei Fornitori che tenga in considerazione, per quanto rientrante nelle possibilità dell'Azienda, anche la conformità ai requisiti di SA8000:2014;
- assicurare a tutto il personale adeguata formazione sullo standard SA8000.

La Direzione si impegna altresì:

- ad assegnare adeguate risorse all'attuazione e al miglioramento del Sistema di gestione SA8000:2014;
  - a diffondere la Politica di Responsabilità Sociale ai diversi portatori di interesse, attraverso opportuni canali di comunicazione ed attività informative;
  - a coinvolgere le parti interessate
- 
- a non attuare alcuna forma di ritorsione nel caso in cui fossero segnalate azioni o comportamenti dell'Azienda non conformi alla norma SA8000:2014.

L'Azienda definisce e mantiene un piano di comunicazione interna ed esterna per fornire un'adeguata e sistematica informazione sui risultati della gestione del proprio Sistema di Responsabilità Sociale.

La politica rappresenta il punto di riferimento e di partenza per l'individuazione degli obiettivi e dei programmi di miglioramento. In occasione di riunioni appositamente indette (almeno una volta all'anno) la Direzione considera la validità della Politica e valuta le opportunità di miglioramento delle performance aziendali e definisce obiettivi di miglioramento.

Endine Gaiano, 03/10/2017



Elettrodotti Cantamessa & Co S.p.A.  
Presidente  
(Sergio Vigani)

## Política de Responsabilidad Social

Conscientes de la importancia de la propuesta e implementación de un modelo competitivo basado en la máxima calidad y eficiencia en términos sociales, la organización decidió obtener la certificación según la norma SA8000 para asegurar constante cumplimiento de los requisitos del cliente, las leyes y regulaciones aplicables referencia de la industria.

Con este fin, la administración de la Compañía se compromete a cumplir y cumplir con sus políticas y procedimientos:

- Todos los requisitos del estándar de referencia SA8000: 2014;
- Los Convenios y Normas Internacionales y los Convenios de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) a los que hace referencia la Norma;
- Leyes nacionales aplicables, regulaciones sectoriales, términos contractuales y cualquier otro requisito suscrito y adoptado voluntariamente.

Específicamente, la política de responsabilidad social está dirigida a:

- No favorecer, emplear o apoyar el uso del trabajo infantil;
- No favorecer, emplear o apoyar el trabajo forzado;
- Asegurar lugares de trabajo adecuados, seguros y saludables y tomar medidas para prevenir accidentes, accidentes y enfermedades ocupacionales;
- Respetar el derecho de los trabajadores a afiliarse a sindicatos;
- No emprender ni apoyar ningún tipo de discriminación contra el personal bajo ninguna condición;
- No usar o apoyar prácticas disciplinarias o abuso verbal contrario al respeto por la dignidad de las personas;
- Adaptar y respetar las horas de trabajo previstas por la ley, los acuerdos nacionales y locales y el convenio colectivo nacional aplicado;
- Pagar a los empleados de acuerdo con las disposiciones de la membresía de CCNL;
- Implementar un proceso de calificación y monitoreo para Proveedores que, en la medida en que esté dentro del alcance de la Compañía, también cumpla con los requisitos de SA8000: 2014;
- Asegurar toda la capacitación adecuada del personal en el estándar SA8000.

La gerencia también se compromete:

- asignar los recursos adecuados para la implementación y mejora del Sistema de Gestión SA8000: 2014;
- difundir la política de responsabilidad social a las distintas partes interesadas a través de canales adecuados de comunicación e información;
- involucrar a los interesados

- no participar en ningún tipo de represalia si las acciones o comportamientos de la Compañía informados no estaban en conformidad con la norma SA8000: 2014.

La Compañía define y mantiene un plan de comunicación interno y externo para proporcionar una información adecuada y sistemática sobre los resultados de la gestión de su Sistema de Responsabilidad Social.

La política es el punto de partida y el punto de partida para identificar objetivos y programas de mejora. En las reuniones celebradas en concreto (por lo menos anualmente), la administración considera la validez de la política y evaluar oportunidades para mejorar el rendimiento del negocio y fija los objetivos de mejora.

Endine Gaiano, 03/10/2017



Elettrodotti Cantamessa & Co S.p.A.  
Presidente  
(Sergio Viganì)

## Политика на социалната отговорност

Осъзнавайки важността на предлагането и изпълнението на конкурентен модел, основан на максимално качество и ефективност от социална гледна точка, организацията реши да се сертифицира по стандарта SA8000 да се осигури постоянно съответствие с изискванията на клиентите, на приложимите закони и подзаконовите актове индустриална референция.

За тази цел ръководството на компанията се задължава да се придържа към и да спазва своите политики и процедури:

- Всички изисквания на референтния стандарт SA8000: 2014;
- Международните стандарти и конвенции и конвенциите на Международната организация на труда (МОТ), посочени в стандарта;
- Приложими национални закони, секторни разпоредби, договорни условия и всякакви други доброволно записани и приети изисквания.

По-конкретно, политиката за социална отговорност е насочена към:

- Не насърчава, използва или подкрепя използването на детски труд;
- Да не се облагодетелства, наема или подкрепя принудителен труд;
- Осигуряване на адекватни, безопасни и здравословни работни места и предприемане на мерки за предотвратяване на злополуки, злополуки, професионални болести;
- Respect правото на работниците да се присъединят към синдикатите;
- Да не предприема или подкрепя каквато и да е форма на дискриминация срещу персонал при каквото и да е условие;
- Да не се използват или подкрепят дисциплинарни практики или вербална злоупотреба, противоречащи на зачитането на достойнството на хората;
- Адаптиране и зачитане на работното време, предвидено от закона, националните и местните споразумения и прилагания национален колективен трудов договор;
- Плащат служителите в съответствие с разпоредбите на CCNL;
- Прилагане на процес на квалификация и мониторинг на Доставчиците, който, доколкото попада в обхвата на Дружеството, отговаря и на изискванията на SA8000: 2014;
- Осигуряване на подходящо обучение на персонала по стандарта SA8000.

Ръководството също така се ангажира:

- да се отделят адекватни ресурси за изпълнението и усъвършенстването на системата за управление SA8000: 2014;
- да разпространява политиката за социална отговорност на различните заинтересовани страни чрез подходящи канали за комуникация и информация;
- да ангажира заинтересованите страни

- да не налага никаква форма на откъсване в случай на действия или поведение на Дружеството, които не съответстват на стандарта SA8000: 2014.

Компанията определя и поддържа план за вътрешна и външна комуникация, за да предоставя адекватна и систематична информация за резултатите от управлението на системата за социална отговорност.

Политиката е отправна точка и отправна точка за определяне на цели и програми за подобряване. На специално организирани срещи (най-малко веднъж годишно) ръководството разглежда валидността на политиката и оценява възможностите за подобряване на бизнес резултатите и определя целите за подобрене.

### ***Politika na sotsialnata otgovornost***

*Osŭznavaŭki vazhnostta na predlaganeto i izpŭlnenieto na konkurenten model, osnovan na maksimalno kachestvo i efektivnost ot sotsialna gledna tochka, organizatsiyata reshi da se sertifikirat po standarta SA8000 da se osiguri postoyanno sŭotvet-stvie s iziskvaniyata na klientite, na prilozhimite zakoni i podzakonovi aktove industrialna referentsiya.*

*Za тази тсел ръководството на компанията се задължава да се придържа към и да спазва своите политики и процедури:*

- Vsichki iziskvaniya na referentniya standart SA8000: 2014;*
- Mezhdunarodnite standarti i konvetsii i konvetsiite na Mezhdunarodnata organizatsiya na truda (MOT), posocheni v standarta;*
- Prilozhimi natsionalni zakoni, sektorni razporedbi, dogovorni usloviya i vsyakakvi drugi dobrovolno zapisani i prieti iziskvaniya.*

*Po-konkretno, politikata za sotsialna otgovornost e nasochena към:*

- Ne nasŭrchava, izpolzva ili podkrepya izpolzvaneto na det-ski trud;*
- Da ne se oblagodetelstva, naema ili podkrepya prinuditelen trud;*
- Osiguryavane na adekvatni, bezopasni i zdravoslovni rabotni mesta i predpriemane na merki za predotvratyavane na zlopoluki, zlopoluki, profesionalni bolesti;*
- Respect pravoto na rabotnitsite da se prisŭedinyat към синдикатите;*
- Da ne predpriema ili podkrepya kakvato i da e forma na diskriminatsiya sreshtu personal pri kakvoto i da e uslovie;*
- Da ne se izpolzvat ili podkrepyat distsiplinarni praktiki ili verbalna zloupotreba, protivorechashti na zachitaneto na dostoiŭstvoto na khorata;*
- Adaptirane i zachitane na rabotnoto vreme, predvideno ot zakona, natsionalnite i mestnite sporazumeniya i prilaganiya natsionalen kolektiven trudov dogovor;*
- Plashtat sluzhiteli v sŭotvet-stvie s razporedbite na CCNL;*
- Prilagane na protses na kvalifikatsiya i monitoring na Dostavchitsite, koŭto, dokolkoto popada v obkhvata na Druzhestvoto, otgovarya i na iziskvaniyata na SA8000: 2014;*
- Osiguryavane na podkhodyashto obuchenie na personala po standarta SA8000.*

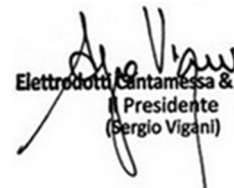
*Rükovodstvoto süshto taka se angazhira:*

- *da se otdelyat adekvatni resursi za izpülnenieto i usüvürshenstvaneto na sistemata za upravlenie SA8000: 2014;*
- *da razprostranyava politikata za sotsialna otgovornost na razlichnite zainteresovani strani chrez podkhodyashti kanali za komunikatsiya i informatsiya;*
- *da angazhira zainteresovanite strani*
  
- *da ne nalaga nikakva forma na otmüshtenie v sluchaï na deïstviya ili povedenie na Druzhestvoto, koito ne süotvet-stvat na standarta SA8000: 2014.*

*Kompaniyata opredelya i poddürzha plan za vütreshna i vünshna komunikatsiya, za da predostavya adekvatna i sistematchna informatsiya za rezultatite ot upravlenieto na sistemata za sotsialna otgovornost.*

*Politikata e otpravna tochka i otpravna tochka za opredelyane na tseli i programi za podobryavane. Na spetsialno organizirani sreshti (naï-malko vednüzh godishno) rükovodstvoto razglezhda validnostta na politikata i otsenyava vüzmozhnostite za podobryavane na biznes rezultatite i opredelya tselite za podobrenie.*

Endine Gaiano, 03/10/2017

  
Elettrodotti Cantamessa & Co S.p.A.  
Presidente  
(Sergio Vigani)

**POR**

## **Política de Responsabilidade Social**

Consciente da importância de propor e implementar um modelo competitivo baseado na mais alta qualidade e eficiência em termos sociais, a organização decidiu certificar de acordo com a norma SA8000 para garantir continuamente o cumprimento dos requisitos do cliente, leis e regulamentos aplicáveis referência da indústria.

Para o efeito, a administração da Companhia compromete-se a aderir e a cumprir suas políticas e procedimentos:

- Todos os requisitos do Padrão de Referência SA8000: 2014;
- Convenções das Normas e Convenções Internacionais e da Organização Internacional do Trabalho (OIT) referidas pela Norma;
- Legislação nacional aplicável, regulamentos sectoriais, termos contratuais e quaisquer outros requisitos voluntariamente subscritos e aprovados.

Especificamente, a política de responsabilidade social visa:

- Não favorecer, empregar ou apoiar o uso do trabalho infantil;
- Não favorecer, empregar ou apoiar o trabalho forçado;
- Assegurar locais de trabalho adequados, seguros e saudáveis e tomar medidas para prevenir acidentes, acidentes, doenças profissionais;
- Respeitar o direito de os trabalhadores se juntarem aos sindicatos;
- Não empreender ou apoiar qualquer tipo de discriminação contra o pessoal em qualquer condição;
- Não utilizar ou apoiar práticas disciplinares ou abusos verbais contrários ao respeito pela dignidade das pessoas;
- Adaptar e respeitar as horas de trabalho previstas em lei, os acordos nacionais e locais e o contrato coletivo nacional aplicado;
- Pagar os funcionários de acordo com as disposições da CCNL;
- Implementar um processo de qualificação e monitoramento para os Fornecedores que, na medida em que se enquadre no escopo da Companhia, também atenda aos requisitos da SA8000: 2014;
- Assegurar todo o treinamento apropriado da equipe no padrão SA8000.

A Administração também compromete-se:

- alocar recursos adequados para a implementação e melhoria do Sistema de Gestão SA8000: 2014;
- divulgar a Política de Responsabilidade Social às diversas partes interessadas através de canais adequados de comunicação e atividades de informação;
- envolver as partes interessadas

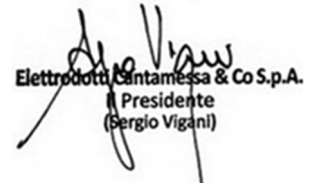


- não impor qualquer forma de retaliação em caso de ações ou comportamento da Companhia que não estejam de acordo com a norma SA8000: 2014.

A Companhia define e mantém um plano de comunicação interno e externo para fornecer informações adequadas e sistemáticas sobre os resultados da gestão do seu Sistema de Responsabilidade Social.

A política é o ponto de partida eo ponto de partida para identificar metas e programas de melhoria. Em reuniões especialmente realizadas (pelo menos uma vez por ano), a Administração considera a validade da Política e avalia oportunidades para melhorar o desempenho do negócio e define metas de melhoria.

Endine Gaiano, 10/03/2017



Elettrodotti Cantamessa & Co S.p.A.  
Presidente  
(Sergio Vigani)

## ARAB

### الاجتماعية المسؤولية سياسة

منظمة قررت، الاجتماعية ناحية من و كفاءة جودة من قدر أقصى أساس على تنافسية نموذج وتنفيذ اقتراح لأهمية منها وإدراكا مرجع بها معمول و لوائح و قوانين، عملاء متطلبات مستمر الامتثال ضمان SA8000 معيار وفقا شهادة على لحصول صناعة

بها و الإلتزام وإجراءاتها بسياساتها بالإلتزام شركة إدارة تتعهد غاية هذه وتحقيقا

- 2014: SA8000 مرجعي معيار متطلبات جميع .
- معيار؛ في بها مشار دولية عمل منظمة واتفاقيات دولية والاتفاقيات معايير .
- طوعا ومنتبعة بها مكتتب أخرى شروط وأي، تعاقدية و شروط قطاعية و لوائح، بها معمول وطنية قوانين .

الى الاجتماعية مسؤولية متعلقة سياسة تهدف، تحديد وجه وعلى

- دعمه؛ أو توظيفه أو الأطفال عمل استخدام تفضيل عدم .
  - دعمه؛ أو توظيفه أو جبري عمل تفضيل عدم .
  - مهنية؛ والأمراض و حوادث حوادث منع تدابير واتخاذ وصحية وأمنة كافية عمل أماكن ضمان .
  - نقابات؛ الى الانضمام في عمال حق احترام .
  - الأحوال؛ من حال بأي دعمهم أو موظفين ضد تمييز أنواع من نوع بأي قيام عدم .
  - الأشخاص؛ كرامة احترام مع تتعارض التي لفظية الإساءة أو تأديبية ممارسات دعم أو استخدام عدم .
  - مطبق؛ وطني جماعي والاتفاق و محلية وطنية والاتفاقيات قانون في عليها منصوص عمل ساعات واحترام تكييف .
  - كذل لأحكام وفقا موظفين دفع .
  - متطلبات متطلبات كانت و حتى شركة خيار إطار في تدرج كما، الاعتبار بعين الأخذ مع، موردينا ورصد تأهيل عملية تنفيذ .
- SA8000: 2014.
- SA8000 معيار على مناسب موظفين تدريب كل ضمان .

يلي بما أيضا الإدارة وتتعهد

- SA8000: 2014 إدارة نظام وتحسين تنفيذ كافية موارد تخصيص -
- والإعلام؛ الاتصال الأنشطة مناسبة قنوات خلال من مصلحة أصحاب مختلف على الاجتماعية مسؤولية سياسة نشر -
- المعنية الأطراف إشراك -

2014: SA8000 معيار مع تتوافق ال [ ] تي [ ] شركة سلوك أو تصرفات حياة في [ ] انتقام أشكال من شكل أي تطبيق عدم -

[ ] مسؤولية نظام إدارة نتائج عن ومنهجية كافية معلومات [ ] توفير عليها وتحافظ وخارجية داخلية اتصال خطة [ ] شركة وتحدد [ ] اجتماعية

[ ] سياسة هي نقطة [ ] بداية ونقطة [ ] بداية [ ] تحديد الأهداف وبرامج [ ] تحسين في اجتماعات خاصة (مرة واحدة على الأقل في [ ] سنة)،  
تنظر الإدارة في صحة [ ] سياسة وتقييم [ ] فرص [ ] تحسين أداء الأعمال وتحديد أهداف [ ] تحسين

  
Elettrodotti Cantamessa & Co S.p.A.  
Presidente  
(Sergio Vigani)